

**ГАОУ ВО «Дагестанский государственный университет
народного хозяйства»**

*Утверждена решением
Ученого совета ДГУНХ
протокол № 9
от 21 марта 2026г.*

Кафедра «Теория и практика перевода»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Письменный перевод»

**Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика
профиль «Цифровой перевод и переводоведение»**

Уровень высшего образования - бакалавриат

Форма обучения – очная



ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 00A9E2DAF91A2F57E988B751E574CFCC
Владелец: Бучаев Ахмед Гамидович
Действителен: с 23.09.2025 до 17.12.2026

Махачкала-2026г.

УДК 316.77. (075.8)
ББК 60.524.224Англ73

Составитель– Шерифова Эльвира Мамедовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры «Теория и практика перевода» ДГУНХ.

Внутренний рецензент – Гебекова Забида Гасановна, кандидат филологических наук, доцент кафедры «Теория и практика перевода» ДГУНХ.

Внешний рецензент- Абдулжалилов Инквач Гитиномагомедович, кандидат филологических наук, доцент кафедры романо-германских и восточных языков и методики преподавания Дагестанского государственного педагогического университета.

Представитель работодателя – Билалова Таисия Сергеевна, директор АНО ДО «Индиго».

Рабочая программа дисциплины «Письменный перевод» разработана в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г., № 969, в соответствии с приказом Министерства образования и науки РФ от 6.04.2021г. № 245 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры».

Рабочая программа дисциплины «Письменный перевод» размещена на официальном сайте www.dgunh.ru

Шерифова Э.М. Рабочая программа дисциплины «Письменный перевод» для направления подготовки Лингвистика 45.03.02, профиль «Цифровой перевод и переводоведение» – Махачкала: ДГУНХ, 2026 г. – 20 с.

Рекомендована к утверждению Учебно-методическим советом ДГУНХ 10 марта 2026 г.

Рекомендована к утверждению руководителем основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Цифровой перевод и переводоведение», Джамаевой И.Р.

Одобрена на заседании кафедры «Теория и практика перевода», 24 февраля 2026 г., протокол № 10.

Содержание

Раздел 1.	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине	4
Раздел 2.	Место дисциплины в структуре образовательной программы	6
Раздел 3.	Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся	6
Раздел 4.	Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий	8
Раздел 5.	Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	12
Раздел 6.	Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины	15
Раздел 7.	Перечень лицензионного программного обеспечения, информационных справочных систем и профессиональных баз данных	16
Раздел 8.	Описание материально – технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине	18
Раздел 9.	Образовательные технологии	20

Раздел 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

Целью освоения дисциплины «Письменный перевод» является:

- способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.

Задачами изучения дисциплины «Письменный перевод»:

- изучение общих принципов письменного перевода;
- изучение приемов и способов решения типичных лексических и грамматических проблем при переводе с английского языка на русский;
- формирование у обучающихся навыков использования этих приемов на практике;
- формирование навыков использования словарей и других источников информации при переводе.

1.1. Компетенции выпускников, формируемые в результате освоения дисциплины «Письменный перевод» как часть планируемых результатов освоения образовательной программы

<i>Код компетенции</i>	<i>Формулировка / Наименование компетенции</i>
ПК	ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ
ПК-2	способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.

1.2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

<i>Код и наименование компетенции</i>	<i>Код и наименование индикатора достижения компетенции</i>	<i>Планируемые результаты обучения по дисциплине</i>
ПК-2: способность осуществлять письменный перевод	ПК-2.2 Осуществляет межъязыковой письменный перевод текста с использованием	<u>Знать:</u> - понятия адекватности и эквивалентности в переводе; - нормы лексической эквивалентности,

соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.	имеющихся шаблонов.	грамматические, синтаксические и стилистические нормы письменного перевода; - основные способы достижения адекватности и эквивалентности в переводе. Уметь: - пользоваться положениями ситуационной теории перевода; - определять способы и приемы перевода фрагментов письменного текста. Владеть: - применяет основные приемы для достижения адекватности перевода; - оформляет текст перевода в соответствии с требованиями, обеспечивающими аутентичность исходного формата.
---	---------------------	---

1.3. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Этапы формирования компетенций					
	Тема 1 Письменный перевод. Особенности, критерии качества, виды письменного перевода	Тема 2 Грамматический аспект перевода. Особенности перевода существительных. Перевод русских падежных конструкций. Перевод конструкций с притяжательным падежом. Перевод препозитивных атрибутивных сочетаний	Тема 3 Артикль и его переводческие соответствия в русском языке. Употребление артикля при переводе с русского на английский	Тема 4 Перевод герундия и герундиальных конструкций	Тема 5 Перевод Participles I и конструкций с Participles I. Перевод русских причастий и деепричастий	Тема 6 Перевод инфинитива и инфинитивных конструкций
ПК-2.2	+	+	+	+	+	+

Раздел 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина Б1.В.04 «Письменный перевод» относится к вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана направления подготовки «Лингвистика», профиля «Цифровой перевод и переводоведение».

Изучение данной дисциплины опирается на знания, умения и навыки, полученные в ходе освоения таких дисциплин как «Практический курс первого иностранного языка», «Теория перевода», «Теоретическая грамматика», «Стилистика», «Лексикология». В свою очередь, изучение дисциплины «Письменный перевод» является необходимой основой для овладения знаниями по таким дисциплинам как «Устный перевод», «Перевод деловой документации» и «Практический курс перевода».

Раздел 3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), на самостоятельную работу обучающихся и формы промежуточной аттестации.

1. Очная форма обучения

Объем дисциплины в зачетных единицах составляет **2** зачетные единицы.

Количество академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), составляет **34** часа, в том числе:

на занятия лекционного типа - **17** ч.

на занятия семинарского типа - **17** ч.

Количество академических часов, выделенных на самостоятельную работу обучающихся - **38** ч.

Форма промежуточной аттестации:

5 семестр – зачет.

2. Очно-заочная форма обучения

Объем дисциплины в зачетных единицах составляет **2** зачетные единицы.

Количество академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), составляет **16** часов, в том числе:

на занятия лекционного типа - **8** ч.;

на занятия семинарского типа - **8** ч.;

Количество академических часов, выделенных на самостоятельную работу обучающихся - **56** часов.

Форма промежуточной аттестации:

6 семестр – зачет.

Раздел 4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

№ 1. Очная форма обучения

№ п/п	Тема дисциплины	Всего академически х часов	В т.ч. занятия лекционного типа	В том числе занятия семинарского типа						Форма текущего контроля успеваемости и. Форма промежуточной аттестации
				Семинарско-го типа	Практич. занятия	Лабораторные занятия	Коллоквиумы	Иные аналогичные занятия	Самост. работа	
1	Тема 1.* Письменный перевод. Особенности, критерии качества, виды письменного перевода	10	2	-	2	-	-	-	6	Групповая дискуссия, выполнение практических заданий
2	Тема 2.* Грамматический аспект перевода. Особенности перевода существительных. Перевод русских падежных конструкций. Перевод конструкций с притяжательным падежом. Перевод препозитивных атрибутивных сочетаний	14	3	-	3	-	-	-	8	Проведение опроса, выполнение практических заданий, тематика для презентаций
3	Тема 3.*	12	3	-	3	-	-	-	6	Проведение

	Артикль и его переводческие соответствия в русском языке. Употребление артикля при переводе с русского на английский									опроса, групповая дискуссия, письменные задания, тематика для презентаций
4	Тема 4.* Перевод герундия и герундиальных конструкций	12	3	-	3	-	-	-	6	Проведение опроса, выполнение практических заданий, тематика для презентаций
5	Тема 5.* Перевод Participle и конструкций с Participle. Перевод русских причастий и деепричастий	12	3	-	3	-	-	-	6	Групповая дискуссия, тематика для презентаций, выполнение практических заданий
6	Тема 6.* Перевод инфинитива и инфинитивных конструкций	12	3	-	3	-	-	-	6	Подготовка и защита проектной работы, тематика для презентаций, тестирование
	зачет									5 семестр
	Итого:	72	17		17				38	зачет
	Всего:	72								

№ 2. Очно-заочная форма обучения

№ п/п	Тема дисциплины	Всего академ ически х часов	В т.ч. занят ия лекцио нного типа	В том числе занятия семинарского типа						Форма текущего контроля успеваемости и. Форма промежуточ ной аттестации
				Семин арског о типа	Практ . занят ия	Лабора торны е занят ия	Коллоквиумы	Иные аналоги чные занятия	Самост. работа	
1	Тема 1.* Письменный перевод. Особенности, критерии качества, виды письменного перевода	11	1	-	1	-	-	-	9	Групповая дискуссия, выполнение практических заданий
2	Тема 2.* Грамматический аспект перевода. Особенности перевода существительных. Перевод русских падежных конструкций. Перевод конструкций с притяжательным падежом. Перевод препозитивных атрибутивных сочетаний	11	1	-	1	-	-	-	9	Проведение опроса, выполнение практических заданий, тематика для презентаций

3	Тема 3.* Артикль и его переводческие соответствия в русском языке. Употребление артикля при переводе с русского на английский	13	2	-	2	-	-	-	9	Проведение опроса, групповая дискуссия, письменные задания, тематика для презентаций
4	Тема 4.* Перевод герундия и герундиальных конструкций	12	2	-	1	-	-	-	9	Проведение опроса, выполнение практических заданий, тематика для презентаций
5	Тема 5.* Перевод Participle и конструкций с Participle. Перевод русских причастий и деепричастий	12	1	-	1	-	-	-	10	Групповая дискуссия, тематика для презентаций, выполнение практических заданий
6	Тема 6.* Перевод инфинитива и инфинитивных конструкций	13	1	-	2	-	-	-	10	Подготовка и защита проектной работы, тематика для презентаций, тестирование
	зачет									6 семестр
	Итого:	72	8		8				56	зачет
	Всего:	72								

Раздел 5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

№ п/п	Автор	Название основной учебной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины	Выходные данные	Количество экземпляров в библиотеке ДГУНХ/адрес доступа
I. Основная учебная литература				
1.	Евсюкова Т. В. , Барабанова И. Г.	Письменный перевод: учебное пособие 31.12.2023	Ростов-на-Дону: Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2019. - 120с.	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=567677
2.	Микова С. С. , Антонова В.В., Штырина Е.В.	Теория и практика письменного перевода	Москва: Российский университет дружбы народов, 2013.- 330с.	
3.	Сулейманова О.А., Карданова К.С., Беклемешева Н.Н.	Грамматические аспекты перевода: учебное пособие	Москва Изд-во: Академия, 2012.- 240с.	5 экз.

II. Дополнительная литература

<i>А) Дополнительная учебная литература</i>				
1.	Илюшкина М. Ю.	Теория перевода: основные понятия и проблемы: учебное пособие	Москва: Флинта, 2017.-85с.	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=482153
2.	Вильданова Г. А.	Теория и практика перевода: (на материале английского языка): учебное пособие	Москва, Берлин: Директ-Медиа, 2015.- 111 с.	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=362968
3.	Разумовская В. А. , Климович Н. В. , Соколовский Я. В.	Красноярский край: вопросы регионального развития = The Krasnoyarsk Krai: the Issues of Regional Development: практикум профессионально ориентированного письменного перевода и перевода с листа: учебное пособие	Красноярск: Сибирский федеральный университет, 2015.-164 с.	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=435826
4.	Шимановская Л.А.	Основы теории и практики перевода в вопросах и ответах: для начинающих переводчиков: учебное пособие	Казань: КНИТУ, 2011.- 190с.	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=258401
5.	Аликина Е. В., Хромов С.С.	Теория перевода первого иностранного языка: учебно-практическое пособие	Москва: Евразийский открытый институт, 2010. -167с.	https://biblioclub.ru/index.php?page=author_red&id=23517
<i>Б) Периодические издания</i>				
1. Реферативный журнал. Серия 6. Языкознание https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=133192				

18.12.21				
2. Журнал переводчиков «Мосты»				
3. Вестник Московского Университета https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=572372 31.03.2022				
4. Инновации в образовании https://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=458213				
<i>В) Справочно-библиографическая литература</i> <i>Энциклопедии универсальные</i>				
1.	Митрошкина Т. В	Англо-русский словарь-минимум	Издатель: Минск: ТетраСистемс, 2012.- 128с.	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=111920
2.	Стронг А. В.	Англо-русский, русско-английский словарь с транскрипцией в обеих частях	Издатель: Москва: Аделант, 2012. – 800с.	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=241938
<i>Г) Научная литература</i> <i>Монографии</i>				
1.	Яковлев А. А	Психолингвистические аспекты перевода: монография	Красноярск: Сибирский федеральный университет, 2015. – 160с.	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=435857
2.	Пашкеева И.Ю.	Сложные слова в англоязычных художественных текстах и их перевод на русский язык: монография	Казань: Казанский научно-исследовательский технологический университет, 2014. - 175с.	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=428097

3.	Скорик Н. В.	Языковая репрезентация эмоциональной парадигмы. На материале фразеологии английского языка	Издатель: Москва: Прометей, 2013. – 96с.	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=240527
Д) Информационные базы данных (профильные)				
1. Реферативная база данных WebofScience. База данных по научному цитированию WebofScience Института научной информации. http://isiknowledge.com/				
2. Политематическая реферативная база данных SCOPUS. http://www.scopus.com/				

Раздел 6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к одной или нескольким электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде университета (<http://e-dgunh.ru>). Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивает возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории университета, так и вне ее.

При изучении дисциплины «Письменный перевод» обучающимся рекомендуется использование следующих Интернет-ресурсов:

1. www.transneed.com - Агентство «TRANSNEED» — одним из немногих привлекает специалистов целевых технических, юридических или экономических специальностей, владеющих соответствующим языком, для редактирования переведённых профессиональными переводчиками текстов;
2. sch-yuri.by.ru - Английский форум;
3. www.teoriyaipraktikaperevoda.com - Теория и практика перевода;
4. www.utr.spb.ru/mir.htm - Союз переводчиков России - творческий союз,
5. объединяющий на добровольных началах переводчиков всех специальностей;

6. www.utr.spb.ru/articles.htm - Союз переводчиков России - творческий союз, объединяющий на добровольных началах переводчиков всех специальностей;
7. www.utr.spb.ru/prof - Ресурс «Международная федерация переводчиков»;
8. www.durov.com/study - Виртуальный студенческий клуб лингвистов и литераторов;
9. www.lai.com - Technical translation team;
10. www.translation.net – Интернет – ресурс для переводчиков. Ablogfor; translatorsbytranslators;
11. www.webtranslators.com - Интернет – ресурс для переводчиков;
12. homepage.uibk.ac.at - Интернет – ресурс для переводчиков;
13. www.transinter.ru - Компания ТРАНСИНТЕР из Москвы предлагает клиентам товары и услуги в сфере деятельности Бюро переводов;
14. accurapid.com/journal - Лучший онлайн-переводческий журнал (на английском языке);
15. www.iatis.org - Интернет – ресурс для переводчиков;
16. www.uiowa.edu - One of the top 35 public universities in the US.

Раздел 7. Перечень лицензионного программного обеспечения, информационных справочных систем и профессиональных баз данных

7.1. Необходимый комплект лицензионного программного обеспечения:

1. Windows 10
2. Microsoft Office Professional
3. Kaspersky Endpoint Security
4. Google Chrome
5. ЯндексБраузер
6. Adobe Acrobat Reader
7. Adobe Acrobat Reader DC
8. 7-zip

7.2. Перечень информационных справочных систем:

<http://www.consultant.ru/> - «Консультант Плюс» - компьютерная справочная правовая система;

<http://www.garant.ru> - информационно-правовая система ГАРАНТ;

<http://www.gramota.ru/>-Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ – (справочно-информационный портал, включающий словари, справочники, онлайн-овую проверку правописания, консультации специалистов, законодательство, материалы по языкознанию, мониторинг культуры речи и др.);

http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika- Онлайн-энциклопедия «Кругосвет». Гуманитарные науки: Лингвистика;

<http://www.thefreedictionary.com>- онлайн-словарь и тезаурус английского языка, включающий толкование, произношение, этимологию, синонимы, антонимы и родственные слова; энциклопедию, сокращения и отраслевые разделы;

<http://www.multitran.ru/>- электронный словарь Мультитран;

<http://woordhunt.ru/>- словарь, редактор, упражнения для запоминания слов;

<http://imagetranslation.org/>- иллюстрированный переводческий онлайн-словарь;

<http://infopedia.su/11x7497.html>- список специализированных словарей;

<http://traditio.ru/wiki/Лингвистика>

<http://www.krugosvet.ru/>

<http://superlinguist.com>

<http://www.ihtik.lib.ru/>-Портал электронной библиотеки –(хостинг по поиску книг любой направленности).

7.3. Перечень профессиональных баз данных:

www.transneed.com - Агентство «TRANSNEED» — одним из немногих привлекает специалистов целевых технических, юридических или экономических специальностей, владеющих соответствующим языком, для редактирования переведённых профессиональными переводчиками текстов;

www.teoriyaipraktikaperevoda.com - Теория и практика перевода;

www.utr.spb.ru/mir.htm- Союз переводчиков России - творческий союз, объединяющий на добровольных началах переводчиков всех специальностей;

www.utr.spb.ru/articles.htm - Союз переводчиков России - творческий союз, объединяющий на добровольных началах переводчиков всех специальностей;

www.utr.spb.ru/prof - Ресурс «Международная федерация переводчиков»;

www.durov.com/study - Виртуальный студенческий клуб лингвистов и литераторов;

www.lai.com - Technical translation team;

www.translation.net – Интернет – ресурс для переводчиков. A blog for translators by translators;

www.webtranslators.com - Интернет – ресурс для переводчиков;

homepage.uibk.ac.at - Интернет – ресурс для переводчиков;

www.transinter.ru - Компания ТРАНСИНТЕР из Москвы предлагает клиентам товары и услуги во сфере деятельности Бюро переводов;

www.iatis.org - Интернет – ресурс для переводчиков;

www.uiowa.edu - One of the top 35 public universities in the US;

www.ttig.org - The Translators And Interpreters Guild;

www.eamt.org - The European Association for Machine Translation;

www.fit-ift.org – Международная федерация переводчиков – ФИТ (Federation internationale des traducteurs - FIT).

Раздел 8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Для преподавания дисциплины «Письменный перевод» используются следующие специальные помещения - **учебные аудитории**:

I. Учебная аудитория для проведения учебных занятий № 2.3 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №4)

Перечень основного оборудования:

Компьютерный стол,

Доска для записей маркером.

Набор демонстрационного оборудования: плазменный телевизор, ресивер спутникового телевидения, акустическая система, персональный компьютер с доступом к сети Интернет и корпоративной сети университета и

к ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» (www.biblioclub.ru), ЭБС «ЭБС Юрайт» (www.urait.ru).

Перечень учебно-наглядных пособий:

Комплект наглядных материалов (баннеры, плакаты);

Комплект электронных иллюстративных материалов по дисциплине (презентации, видеоролики).

Помещение для самостоятельной работы № 2.1 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №4)

Перечень основного оборудования:

Персональные компьютеры с доступом к сети Интернет и в электронную информационно-образовательную среду – 10 ед.

Помещение для самостоятельной работы № 1.1 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №1)

Перечень основного оборудования:

Персональные компьютеры с доступом к сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду – 60 ед.

Раздел 9. Образовательные технологии

При освоении дисциплины «Письменный перевод» используются следующие образовательные технологии:

доклад (презентация) – публичное сообщение, представляющее собой развернутое изложение определенной темы. Доклад может быть различными участниками процесса обучения: преподавателем (лектором, координатором и т.д.), приглашенным экспертом, студентом, группой студентов. Докладчик готовит все необходимые материалы (текст доклада, слайды PowerPoint, иллюстрации и т.д.). При очном обучении докладчик знакомит студентов с материалами доклада в аудитории, в условиях Интернет размещает их на образовательных веб-сайтах;

круглый стол – один из наиболее эффективных способов для обсуждения острых, сложных и актуальных на текущий момент вопросов в любой профессиональной сфере, обмена опытом и творческих инициатив. Такая форма общения позволяет лучше усвоить материал, найти необходимые в процессе эффективного диалога;

метод кейс-стади – обучение, при котором студенты и преподаватели участвуют в непосредственном обсуждении деловых ситуаций и задач. При данном методе обучения студент самостоятельно вынужден принимать решение и обосновать его;

метод проектов – это комплексный метод обучения, результатом которого является создание продукта или явления. В основе учебных проектов лежат исследовательские методы обучения;

тестирование – контроль знаний с помощью тестов, которые состоят из условий (вопросов) и вариантов ответов для выбора;

внеаудиторная работа в форме обязательных консультаций и индивидуальных занятий с обучающимися (помощь в понимании тех или иных моделей и концепций, подготовка рефератов и эссе, а также тезисов для студенческих конференций и т.д.).